

STN	Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu Bezpečnosť Časť 3-9: Osobitné požiadavky na prenosné pokosové píly Zmena A11	STN EN IEC 62841-3-9/A11 36 1560
------------	--	--

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A11 STN EN IEC 62841-3-9: 2020 je slovenskou verziou európskej normy EN IEC 62841-3-9: 2020/A11: 2020.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto zmena má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A11 to STN EN IEC 62841-3-9: 2020 is the Slovak version of the European Standard EN IEC 62841-3-9: 2020/A11: 2020.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto zmena nahrádza anglickú verziu STN EN IEC 62841-3-9/A11 z októbra 2020 v celom rozsahu.

132998

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2021

Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii.

Národný predhovor

Upozornenie na používanie tejto normy

STN EN IEC 62841-3-9 z augusta 2021 sa bez tejto zmeny A11 môže používať do **20. 4. 2024**.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
–	EN 847-1: 2017	STN EN 847-1: 2018	49 6122
ISO 180: 2000	EN ISO 180: 2000	STN EN ISO 180: 2002 nahradená STN EN ISO 180: 2020	64 0613 64 0613

Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN:

STN EN 847-1 Nástroje na strojové obrábanie dreva. Bezpečnostné požiadavky. Časť 1: Frézovacie nástroje a pílové kotúče

STN EN ISO 180 Plasty. Stanovenie rázovej húževnatosti Izodovou metódou

Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: INKO Prešov, Ing. Iveta Vámošiová

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

ICS 25.140.20

**Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia
pre trávnik a záhradu
Bezpečnosť**

Časť 3-9: Osobitné požiadavky na prenosné pokosové píly

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery
Safety

Part 3-9: Particular requirements for transportable mitre saws

Outils électroportatifs à moteur, outils portables
et machines pour jardins et pelouses
Sécurité
Partie 3-9: Exigences particulières
pour les scies à onglets transportables

Elektrische motorbetriebene handgeführte
Werkzeuge, transportable Werkzeuge und
Rasen- und Gartenmaschinen
Sicherheit
Teil 3-9: Besondere Anforderungen
für transportable Gehrungskappsägen

Táto zmena A11 mení európsku normu EN IEC 62841-3-9: 2020; CENELEC ju schválil dňa 20. 4. 2020. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka, a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CENELEC Všetky práva na využívanie v akejkoľvek forme a akýmkoľvek prostriedkami sú vyhradené na celom svete členom CENELEC. Ref. č. EN IEC 62841-3-9: 2020/A11: 2020 SK

Európsky predhovor

Tento dokument (EN IEC 62841-3-9: 2020/A11: 2020) vypracovala komisia CLC/TC 116 „Bezpečnosť elektrického ručného náradia“.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí tento dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 20. 4. 2020
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s týmto dokumentom (dow) 20. 4. 2024

Táto zmena mení spoločnými modifikáciami normu EN IEC 62841-3-9: 2020, ktorá pozostáva z textu IEC 62841-3-9, vydanie 2.0, ktorý pripravila IEC/EC 116 „Bezpečnosť elektrického ručného náradia“.

Táto európska norma sa skladá zo štyroch častí:

Časť 1: Všeobecné požiadavky, ktoré sú spoločné pre väčšinu elektrického ručného náradia (na účely tejto normy nazývané jednoducho ako náradie), ktoré môže byť predmetom tejto normy,

Časť 2, 3 alebo 4: Požiadavky na jednotlivé druhy náradia, ktoré dopĺňajú alebo modifikujú požiadavky uvedené v časti 1 tak, aby zahrnuli osobitné nebezpečenstvá a charakteristiky tohto špecifického druhu náradia.

Táto časť 3-9 sa má používať spolu s EN 62841-1: 2015.

Táto časť 3-9 dopĺňa alebo mení príslušné články normy EN 62841-1: 2015 a tak ich transformuje na európsku normu: Osobitné požiadavky na prenosné pokosové píly.

Ak sa v tejto časti 3-9 neuvádza príslušný článok časti 1, tento článok platí v primeranej miere. Ak sa v tejto norme uvádza „dopĺňa sa“, „mení sa“ alebo „nahradza sa“, musí sa príslušný text časti 1 zodpovedajúco upraviť.

V tejto norme sa používajú tieto typy písma:

- požiadavky: základné písmo
- *skúšobné ustanovenia: kurzíva*
- poznámky: petit.

Termíny definované v kapitole 3 sa tlačia **tučným písmom**.

Články, poznámky, tabuľky a obrázky, ktoré sa pridali k článkom, poznámkam, tabuľkám a obrázkom v časti 1, sa číslujú od 101.

Kapitoly, články, poznámky, tabuľky, obrázky a prílohy, ktoré sa pridali ku kapitolám, článkom, poznámkam, tabuľkám, obrázkom a prílohám v IEC 62841-3-9: 2020, sú predznačené písmenom „Z“.

Táto európska norma zahŕňa celkové požiadavky EN ISO 12100.

Tento dokument vypracoval CENELEC na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu a podporuje základné požiadavky smerníc EÚ.

Vzťah k smerniciam EÚ sa uvádza v informatívnej prílohe ZZ, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dokumentu.

Splnenie požiadaviek kapitol časti 1 spolu s touto časťou 3-9 poskytuje jeden z prostriedkov na splnenie základných požiadaviek na zdravie a bezpečnosť podľa príslušnej smernice.

1 Zmena kapitoly 1 „Predmet a oblasť použitia normy“

Za prvý odsek sa dopĺňa:

„Tento dokument platí pre prenosné **pokosové píly** s hmotnosťou:

- maximálne 25 kg pre náradie, ktoré jedna osoba má zodvihnúť rukou,
- maximálne 50 kg pre náradie, ktoré dve osoby majú zodvihnúť rukami.

Tento dokument neplatí pre stacionárne **pokosové píly**.

POZNÁMKA Z101. – EN 1870-3 uvádza požiadavky pre stacionárne **pokosové píly** a **pokosové píly** s vyššou hmotnosťou, ako sa stanovilo vyššie.“

Za posledný odsek sa dopĺňa:

„Tento dokument pokrýva všetky významné nebezpečenstvá, nebezpečné situácie alebo nebezpečné udalosti relevantné pre stroje, ktoré pokrýva tento dokument.

POZNÁMKA Z102. – Základné požiadavky, ktoré sa nespomínajú v tabuľke ZZ.1, sa považujú za neplatné, pretože príslušné nebezpečenstvá nie sú relevantné pre stroje pokryté touto normou, alebo nevyžadujú od konštruktéra špecifický úkon.“

2 Zmena kapitoly 2 „Normatívne odkazy“

Dopĺňa sa tento normatívny odkaz:

EN 847-1: 2017 *Tools for woodworking – Safety requirements – Part 1: Milling tools, circular saw blades*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN